

AUTOMATISCHER WC-SITZ

ABATTANT WC AUTOMATIQUE

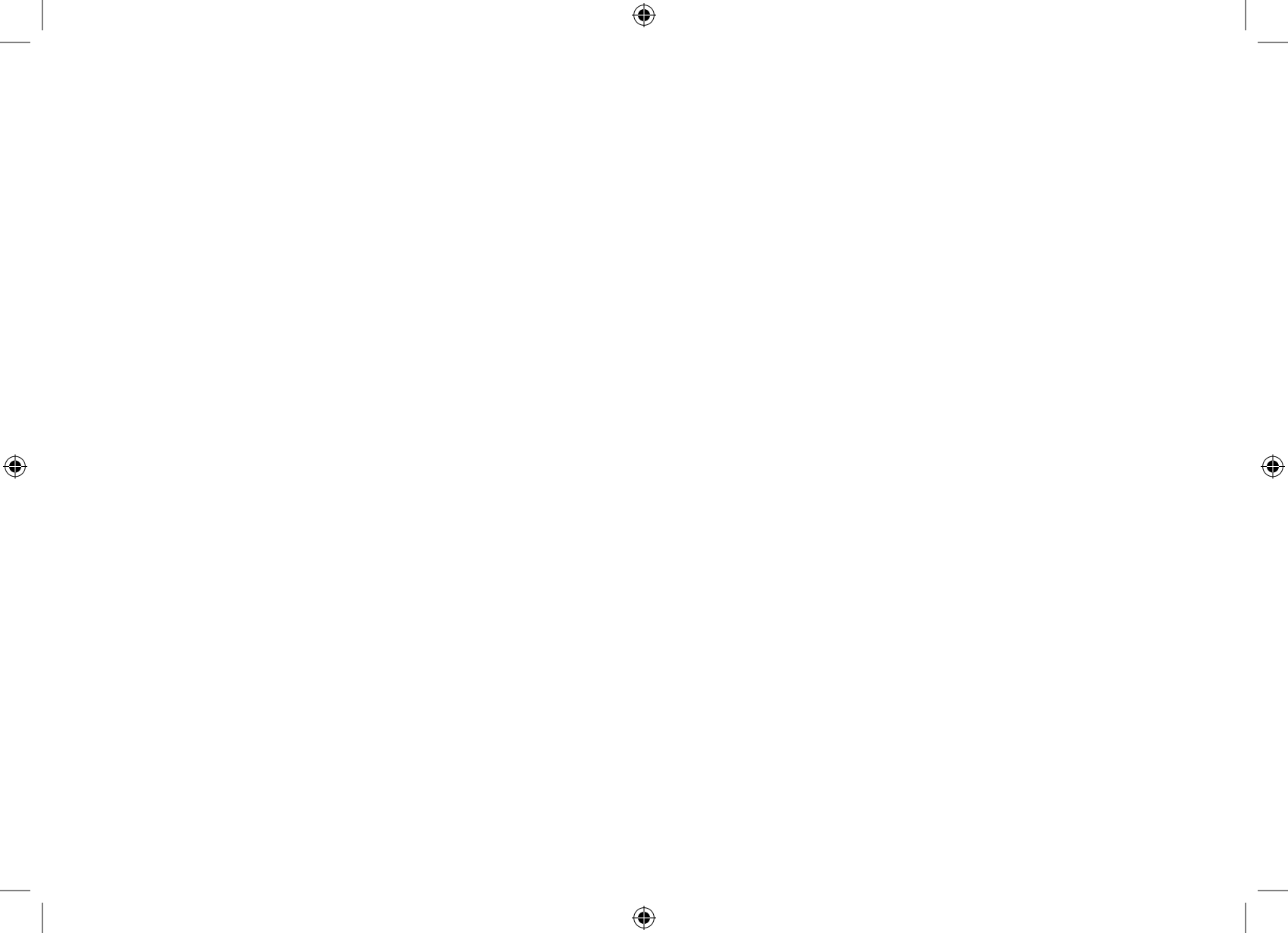


Bedienungsanleitung / Mode d'emploi

inFactory
(inFactory)
2011

D / F

NC-2741-675



AUTOMATISCHER WC-SITZ

ABATTANT WC AUTOMATIQUE

Deutsch: Seite 4-14
Français: page 15-26

INHALTVERZEICHNIS

Lieferumfang	5
Wichtige Hinweise zu Beginn.	6
Sicherheitshinweise & Gewährleistung	6
Wichtige Hinweise zur Entsorgung	6
Konformitätserklärung	7
Produktdetails	7
Montage	8
Übersicht	8
Montage – Schritt für Schritt	8
Entfernen des WC-Sitzes	11
Verwendung	12
Akku laden	12
Ein- und Ausschalten	13
Sensor-Reichweite einstellen	13
Nutzung	14
Technische Daten	14

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses automatischen WC-Sitzes. Der automatische WC-Sitz reagiert auf Bewegungen, so dass Sie per Handbewegung den WC-Deckel und die WC-Brille hoch- und herunterklappen können. Der WC-Sitz schließt sich sogar vollautomatisch, wenn er nicht mehr genutzt wird. Ärgern Sie sich nie wieder über offenstehende Toilettendeckel!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie den WC-Sitz optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- **WC-Sitz**
 - WC-Sitz
 - Akku
 - Ladegerät
 - Bedienungsanleitung
- **Montagematerial**
 - 2 Metallschrauben
 - 2 rechteckige Unterlegscheiben
 - 2 Justierhalterungen
 - 2 Fixierklammern für große Öffnungen
 - 2 Fixierklammern für kleine Öffnungen
 - 2 große Spreizkappen
 - 2 kleine Spreizkappen
 - 2 Schraubenmuttern

WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie die elektronischen Komponenten des Geräts niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie die elektronischen Komponenten des Geräts fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

- Tauchen Sie die elektronischen Komponenten des Geräts niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



ACHTUNG

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr sowie über anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-2741 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG befindet.

PEARL.GmbH • PEARL-Str. 1-3 • D-79426 Buggingen

Kurtasz, A.

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
Leiter Qualitätswesen
18.02.13

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NC-2741 ein.

PRODUKTDDETAILS

1. Vorderer Sensor
2. Akku
3. WC-Deckel
4. Nutzer-Sensor
5. Nutzer-Bewegungssensor
6. WC-Sitz
7. Ladeanschluss
8. Justierrädchen für die Sensorreichweite



MONTAGE

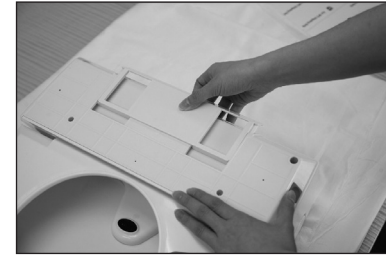
Übersicht

Bevor Sie den WC-Sitz verwenden können, müssen Sie ihn zuerst an Ihrem WC anbringen. Die folgenden Bilder geben Ihnen einen Überblick über die Montage. Auf den folgenden Seiten finden Sie die Montage Schritt für Schritt beschrieben.



Montage – Schritt für Schritt

1. Entfernen Sie zunächst Ihren alten WC-Sitz vom WC.



2. Drücken und halten Sie die graue Entriegelung an der Seite des automatischen WC-Sitzes. Ziehen Sie dann die Anbringung ab.



3. Überprüfen Sie, ob die großen Fixierklammern in die Montageöffnungen Ihrem WC passen. Falls nicht, nutzen Sie die kleinen Fixierklammern.



4. Platzieren Sie die Anbringung auf des WCs und richten Sie sie korrekt aus. Die Öffnung, in die der WC-Sitz geschoben wird, muss zur Vorderseite des WCs zeigen.



5. Platzieren Sie die Justierhalterungen auf der Anbringung und legen Sie die Unterlegscheiben in die Justierhalterungen.



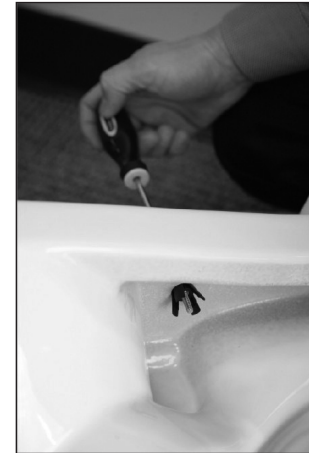
6. Drücken Sie die Schraubenmuttern in die Spreizkappen. Nutzen Sie die beiden großen Spreizkappen, wenn Sie die großen Fixierklammern verwenden, und die kleinen Spreizkappen für die kleinen Fixierklammern.



7. Schieben Sie die Spreizkappen von unten in die Fixierklammern.



8. Schieben Sie eine Schraube von oben durch die Unterlegscheiben und die Justierhalterungen in die Montageöffnung des WCs.
9. Schieben Sie die Fixierklammern von unten in die Montageöffnung des WCs, bis Sie die Schraube durch die Fixierklammern in die Schraubenmutter schieben können. Halten Sie die Fixierklammern und die Spreizkappen fest und schrauben Sie die Schraube leicht fest.



10. Ziehen Sie die Schraube ein wenig an. Die Spreizkappen spreizen die Fixierklammern und fixieren Sie so. Ziehen Sie die Schraube in diesem Schritt noch nicht zu fest an, damit Sie nachher die Ausrichtung noch korrigieren können.
11. Wiederholen Sie die Schritte 7 bis 9 für die andere Seite des WCs.
12. Richten Sie die Anbringung korrekt aus und ziehen Sie anschließend die Schrauben vollständig fest.



13. Schieben Sie den automatischen WC-Sitz auf die Anbringung.



14. Nach der Montage sollte der WC-Sitz korrekt zum WC ausgerichtet sein.

Entfernen des WC-Sitzes



- Drücken und halten Sie die graue Entriegelung an der Seite des WC-Sitzes.
Ziehen Sie den WC-Sitz von der Anbringung ab.

VERWENDUNG

Akku laden

Das Getriebe des WC-Sitzes wird über einen Akku betrieben. Falls es nicht mehr richtig funktioniert oder die Öffnungsgeschwindigkeit nachlässt, müssen Sie den Akku aufladen.

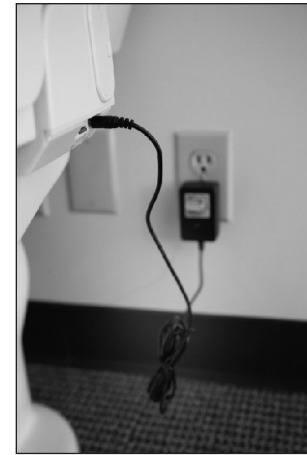
Eine vollständige Ladung dauert ca. 8 Stunden.



HINWEIS:

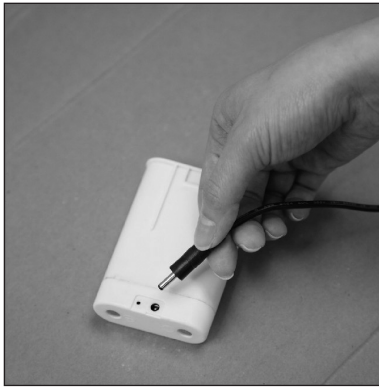
Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung ungefähr 24 Stunden auf, um die volle Funktionalität zu gewährleisten.

- **Akku am WC-Sitz laden**



Falls Sie eine Steckdose in der Nähe des WCs haben, stecken Sie das Ladegerät ein und verbinden Sie es mit dem Ladeanschluss an der Seite des WC-Sitzes. Die LED am Ladegerät leuchtet beim Ladevorgang rot und wechselt zu grün, wenn der Akku voll geladen ist.

- **Akku separat laden**



Falls Sie keine Steckdose in der Nähe haben, können Sie den Akku entnehmen und separat laden. Drücken Sie hierzu auf die graue Entriegelung an der Seite des WC-Sitzes. Der Akku gleitet leicht heraus und kann entnommen werden.

Öffnen Sie die kleine Abdeckung unten an der Vorderseite des Akkus und verbinden Sie ihn mit dem Ladegerät und einer Steckdose.

Setzen Sie den Akku anschließend wieder in den WC-Sitz und drücken Sie ihn hinein, bis die Verriegelung einrastet und er nicht wieder von selbst herausgleitet.

Ein- und Ausschalten

Drehen Sie das Justierädchen an der Seite des WC-Sitzes ein Stück nach rechts, um den WC-Sitz einzuschalten.

Drehen Sie es ganz nach links, um ihn auszuschalten.

Sensor-Reichweite einstellen



Nutzen Sie das Justierädchen an der Seite des WC-Sitzes, um die Sensorreichweite einzustellen. Experimentieren Sie ein wenig, bis Sie die korrekte Einstellung gefunden haben. Die Reichweite sollte gering genug sein, dass keine Gegenstände im Bad als Nutzer wahrgenommen werden, da sich der WC-Deckel ansonsten nicht schließt. Die Reichweite sollte aber groß genug sein, um einen stehenden oder sitzenden Nutzer wahrzunehmen, um zu verhindern, dass sich der Deckel während der Nutzung schließt. Drehen Sie das Justierädchen einfach langsam nach rechts. Falls der Deckel offen stehenbleibt, obwohl sich kein Nutzer im Badezimmer aufhält, stellen Sie die Reichweite herab.

Nutzung



Nähern Sie sich der Reichweite des vorderen Sensors. Der Deckel öffnet sich automatisch.

Bewegen Sie Ihre Hand über den vorderen Sensor, wenn der Deckel geöffnet ist, um den WC-Sitz hochzuklappen. Bewegen Sie sie erneut über den Sensor, um ihn wieder herunterzuklappen.



Sitz und Deckel klappen automatisch herunter, wenn der Nutzer- und Bewegungssensor für 30 Sekunden weder einen Nutzer noch eine Bewegung registrieren.

Wenn nur der Deckel geöffnet ist, schließt dieser sich schon nach 15 Sekunden, falls kein Nutzer und keine Bewegung registriert wird.

TECHNISCHE DATEN

Reichweite vorderer Sensor (Deckel geschlossen)	10 bis 15 cm
Reichweite vorderer Sensor (Deckel geöffnet)	5 bis 10 cm
Reichweite Nutzersensor	Justierbar (45 bis 100 cm)
Reichweite Bewegungssensor	120° Erkennungswinkel

ABATTANT WC AUTOMATIQUE



Bedienungsanleitung / Mode d'emploi

inFactory
(inFactory)
2011

F

NC-2741-675

SOMMAIRE

Contenu.....	17
Consignes préalables	18
Consignes de sécurité.....	18
Conseils importants concernant le recyclage ..	18
Déclaration de conformité	19
Description du produit	19
Montage.....	20
Vue d'ensemble	20
Montage étape par étape	20
Retirer l'abattant WC.....	23
Utilisation	24
Charger la batterie.....	24
Allumer et éteindre	25
Utilisation	26
Caractéristiques techniques	26

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Cet abattant WC réagit aux mouvements et vous permet de soulever et de rabattre l'abattant et la lunette d'un simple geste. L'abattant se rabat même automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé. Plus besoin de vérifier sans cesse qu'il soit bien fermé. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- **Abattant WC**
 - Abattant WC
 - Batterie
 - Chargeur
 - Mode d'emploi
- **Matériel de montage**
 - 2 vis métalliques
 - 2 rondelles rectangulaires
 - 2 pièces d'ajustement
 - 2 tubes de fixation pour gros orifices
 - 2 tubes de fixation pour petits orifices (non illustrés)
 - 2 grands capuchons
 - 2 petits capuchons (non illustrés)
 - 2 écrous

CONSIGNES PRÉALABLES

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais vous-même les éléments électroniques de l'appareil ! Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Maintenez les composants électroniques à l'abri de l'humidité et de la chaleur extrême.
- Ne plongez jamais les composants électroniques dans l'eau ni dans aucun autre liquide.



ATTENTION

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts dus à une mauvaise utilisation. Sous réserve de modification et d'erreur !

Conseils importants concernant le recyclage

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.



Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NC-2741 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2004/108/CE, relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, et 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

PEARL.GmbH • PEARL-Str. 1-3 • D-79426 Buggingen

Kurtasz, A.

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
Directeur Service Qualité
18.02.13

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Capteur avant
2. Abattant
3. Capteur de présence de l'utilisateur
4. Détecteur de mouvement
5. Lunette
6. Batterie
7. Port de chargement
8. Molette de réglage de la portée du capteur



inFactory
(inFactory)
797

F

MONTAGE

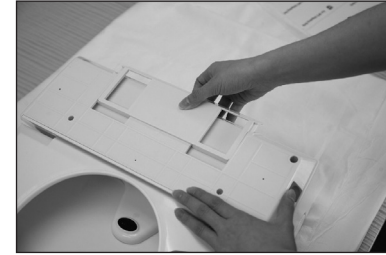
Vue d'ensemble

Avant de pouvoir utiliser l'abattant WC vous devez préalablement le monter sur une cuvette de WC. Les images suivantes vous donnent un aperçu du montage. Vous trouverez dans les pages suivantes les instructions de montage étape par étape.



Montage étape par étape

1. Retirez d'abord l'ancien abattant de votre cuvette.



2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage gris situé sur le côté de l'abattant automatique et maintenez-le enfoncé. Retirez ensuite le support de montage.



3. Vérifiez si les grands tubes de fixation entrent dans les orifices de montage de la cuvette de votre WC. Sinon, utilisez les petits tubes de fixation.



4. Placez le support de montage sur la cuvette et alignez-le bien. Le logement, dans lequel va être inséré l'abattant, doit être orienté vers l'avant de la cuvette.



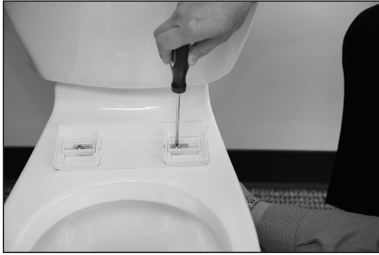
5. Placez les pièces d'ajustement sur le support de montage et placez les rondelles dans les pièces d'ajustement.



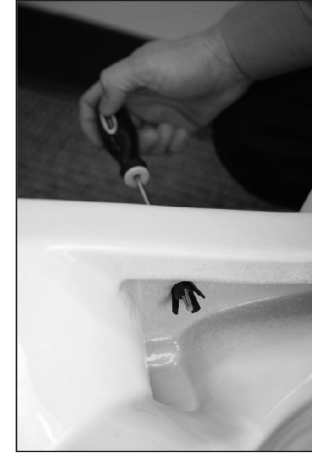
6. Placez les écrous dans les capuchons. Utilisez les grands capuchons, si vous utilisez les grands tubes de fixation, et utilisez les petits capuchons si vous utilisez les petits tubes de fixation.



7. Insérez les capuchons par le bas dans les tubes de fixation.



8. Insérez une vis par au-dessus à travers les rondelles et les pièces d'ajustements dans l'orifice de montage de la cuvette.
9. Insérez le tube de fixation par en-dessous dans l'orifice de montage de la cuvette, jusqu'à pouvoir insérer la vis dans le tube de fixation et atteindre l'écrou. Maintenez le tube de fixation et le capuchon et serrez légèrement la vis.



10. Serrez encore légèrement la vis. Les capuchons écartent les tubes de fixation et permettent de les fixer. Ne serrez pas encore totalement la vis afin que vous puissiez encore corriger l'orientation dans les étapes suivantes.
11. Répétez les étapes 7 à 9 pour l'autre côté de la cuvette.
12. Ajustez correctement le support de montage et serrez ensuite totalement la vis.



13. Insérez l'abattant automatique sur le support de montage.



14. Après le montage, l'abattant doit être correctement aligné sur la cuvette.

Retirer l'abattant WC



Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé sur le côté de l'abattant automatique et maintenez-le enfoncé.
Retirez l'abattant du support de montage.

UTILISATION

Charger la batterie

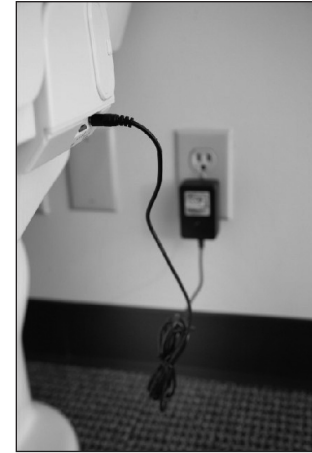
L'abattant WC est alimenté par une batterie. Si l'abattant ne fonctionne plus, ou si la vitesse d'ouverture faiblit, vous devez recharger la batterie. Un chargement complet dure environ 8 heures.



NOTE:

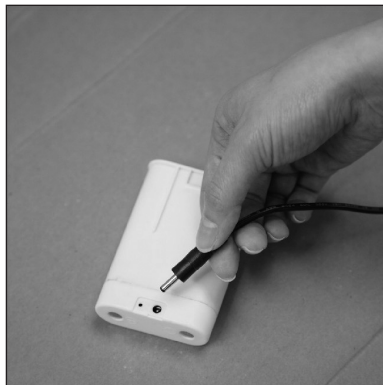
Rechargez la batterie de l'abattant pendant environ 24 heures avant la première utilisation pour garantir un fonctionnement optimal.

- Recharger la batterie sur l'abattant



Si une prise électrique est disponible à proximité du WC, branchez le chargeur dans la prise électrique, et branchez l'autre extrémité au port de connexion sur le côté de l'abattant. La LED du chargeur s'allume en rouge pendant le chargement, et devient verte, une fois que la batterie est rechargée.

- **Recharger la batterie séparément**



Si aucune prise électrique n'est disponible à proximité du WC, vous pouvez retirer la batterie et la recharger individuellement. Pour cela, appuyez sur le bouton de déverrouillage gris sur le côté de l'abattant. La batterie sort légèrement de son logement et peut être retirée. Ouvrez le petit couvercle à l'avant de la batterie, branchez ensuite le chargeur à la batterie, puis à une prise électrique. Après le chargement, replacez ensuite la batterie dans l'abattant automatiquement et poussez-la dans le logement, jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche à nouveau et que la batterie ne sorte plus du logement.

Allumer et éteindre

Tournez la molette d'ajustement située sur le côté de l'abattant d'un cran vers la droite pour allumer l'abattant. Tournez-la entièrement vers la gauche pour l'éteindre.

Régler la portée du capteur



Utilisez la molette d'ajustement sur le côté de l'abattant pour régler la portée du capteur. Effectuez quelques essais jusqu'à trouver le réglage qui vous convient. La portée devrait être suffisamment petite afin qu'aucun objet ne soit considéré comme un utilisateur. Sinon, l'abattant ne se referme pas. Elle doit cependant être suffisamment grande pour que l'abattant puisse détecter un utilisateur assis ou debout, et éviter que l'abattant ne se referme pendant l'utilisation. Tournez simplement la molette d'ajustement doucement vers la droite. Si l'abattant reste ouvert, alors qu'aucun utilisateur ne se trouve dans la pièce, diminuez la portée.

Utilisation



Approchez-vous du détecteur avant. L'abattant s'ouvre automatiquement.

Bougez votre main au-dessus du détecteur avant lorsque l'abattant est ouvert pour soulever la lunette. Bougez à nouveau votre main au-dessus du détecteur pour rabattre la lunette.



L'abattant et la lunette se rabattent automatiquement, lorsque le capteur et le détecteur n'enregistrent ni mouvement, ni la présence d'un utilisateur pendant 30 secondes.

Lorsque seul l'abattant est ouvert, celui-ci se rabat après 15 secondes si aucun mouvement et aucun utilisateur n'ont été détectés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Portée du capteur avant (abattant fermé)	10 à 15 cm
Portée capteur avant (abattant ouvert)	5 à 10 cm
Portée du capteur de présence de l'utilisateur	réglable (45 à 100 cm)
Portée du détecteur de mouvement	angle de détection de 120°



